



WELLINGTON EN FÊTE: l'été verdunois s'affiche! LA GRANDE PARADE le samedi 11 juin 2005

- Pour célébrer le début de la saison estivale
- Pour vous présenter tout ce qui se fait à Verdun cet été
- Pour célébrer le nouveau dynamisme de la rue Wellington

- Amuseurs publics et clowns sur la rue de 10 h à midi
- Des terrasses pour vous accueillir
- Des spéciaux pour la saison estivale
- Grande parade avec des centaines de participants, des fanfares, des chars allégoriques, plus d'une trentaine d'organismes de Verdun et plein de surprises

INSCRIVEZ
VOTRE
ORGANISME
OU VOTRE
GROUPE POUR
LA PARADE:
765-7150

A GREAT DAY ON WELLINGTON:
a tribute to the summer season
WITH A BIG PARADE!
Saturday, June 11

- To kick off the summer season
- To celebrate Wellington's new dynamism
- To present our summer festivities program



- Entertainers and clowns from 10 a.m to noon
- Terraces to serve you
- Specials in many stores
- Big parade between noon and 2 p.m with hundreds participants, bands, theme floats and more than 30 associations in Verdun presenting their summer projects, programs and organization

REGISTER
YOUR
ASSOCIATION
NOW FOR THE
PARADE:
765-7150



Le parc Elgar et le bord de l'eau s'animent cet été

**PROGRAMME
SPÉCIAL POUR
TROIS GRANDS
PARCS DE
VERDUN**

**DES ANIMATEURS
7 JOURS PAR SEMAINE
11 h à 20 h**

**. PARC ELGAR
ÎLE-DES-SŒURS**

**. PARC THERRIEN
DERRIÈRE L'HÔPITAL DE VERDUN**

**. NATATORIUM
ANGLE LASALLE ET STEPHENS**

Au programme:

- . Activités pour enfants
- . Baignade
- . Basketball
- . Beach volley
- . Frisbee

- . Pavillon d'été pour ping-pong, babyfoot, hockey table et autres jeux
- . Pétanque
- . Skate
- . Tennis

**et plus
encore!**

**DU SAMEDI 18 JUIN 2005 AU SAMEDI 20 AOÛT 2005 /
FROM JUNE 18th TO AUGUST 20th**

Celebrate summer in Elgar Park and on the waterfront park!

**SPECIAL
PROGRAM FOR
THREE PARKS IN
VERDUN**

**. 7 DAYS A WEEK
WITH ACTIVITIES LEADERS
FOR SPORTS AND OTHER
ACTIVITIES
FROM 11 a.m to 8 p.m**

**. ELGAR PARK
Île -des-Sœurs**

**. THERRIEN PARK
Behind Verdun Hospital**

**. NATATORIUM
Lasalle Boulevard and Stephens**

PROGRAM:

- . Children activities
- . Swimming
- . Basketball
- . Beach volley
- . Frisbee

- . Summer pavilion for tennis table, babyfoot, hockey table and others
- . Ball games
- . Skate
- . Tennis

**and
more!**

COLLECTE DE SANG DU MAIRE MAYOR'S BLOOD DONER CLINIC

LE LUNDI 10 MAI / MAY 10, 2005

CENTRE COMMUNAUTAIRE
MARCEL-GIROUX
4501, BANNANTYNE



CET ÉTÉ AU CHAPITEAU
THIS SUMMER AT

PHYSERGO

ANGLE LASALLE ET STEPHENS / LASALLE AND STEPHENS



PROGRAMME / PROGRAM

SOIRÉES DE THÉÂTRE
THEATRE PLAYS

SOIRÉES DE CONCERT
MUSIQUE CLASSIQUE
CLASSICAL MUSIC CONCERTS

MUSIQUE DU MONDE
INTERNATIONAL MUSIC

DÉ BELLES SOIRÉES ESTIVALES
EN PERSPECTIVE
NICE SUMMER EVENINGS



MAI

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
1 SALON DES ARTISANS: ARÉNA DENIS SAVARD, 30 AVRIL ET 1er MAI	2	3 	4	5	6	7  NETTOYAGE DES BERGES ET DU BOISÉ
8 SEMAINE DES FAMILLES	9	10 COLLECTE DE SANG DU MAIRE; CENTRE COMMUNAUTAIRE MARCEL-GIROUX	11	12	13	14 RÉCUPÉRATION DES ARBRES ET ARBUSTES AUX SERRES
15  DÉBUT DE LA SAISON DU CLUB DE BOULINGRIN	16  OUVERTURE DES TENNIS	17	18	19	20  FESTIVAL ACADIEN-CELTIQUE-LOUISIANAIS	21  SURGÏT
22  FESTIVAL ACADIEN-CELTIQUE-LOUISIANAIS	23 	24 CONFÉRENCE HORTICOLE: HOTEL DE VILLE, 19H C'EST LE DÉBUT DES SOIRÉES DE DANSE AUX SERRES	25 CONCERT AVEC L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN À L'ÉGLISE NOTRE-DAME-DES-SEPT- DOULEURS	26	27	28 TOURNOI MAISON DU CLUB DE BOULINGRIN
29	30	31 				

JUIN

DIMANCHE

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI

SAMEDI

1

2

3

4

VENTE TROTTOIR / SIDEWALK SALE
LA PROMENADE WELLINGTON



FÊTE AU PARC COONEY

5

6

7

8

9

WELLINGTON EN FÊTE:
l'été verdanois s'affiche!
A GREAT DAY ON WELLINGTON
WITH A BIG PARADE

10

11



12

13

14



FÊTE DES BÉNÉVOLES

CONFÉRENCE HORTICOLE:
MAIRE DE
L'ARRONDISSEMENT, 19H

16

*Le parc Elgar et le bord de l'eau
s'animent cet été*

17

18

DÉBUT DU PROGRAMME
SPÉCIAL D'ANIMATION POUR LE
PARC ELGAR, LE PARC
THERRIEN ET LE SECTEUR DU
MATATORUM

OUVERTURE DES
PISCINES

19

20

21

22

23

FÊTE
NATIONALE

26



27

28

29

30

AU CHAPITEAU PHYSERGO:
LES PEINTRES DU
DIMANCHE. DÉBUT DE LA
SAISON 2005

AUSSI POUR LE 18 JUIN
Swing l'Été



AUX SERRES

JUILLET

DIMANCHE

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI

SAMEDI

30 JUIN ET 1er JUILLET: L'ARRONDISSEMENT DE VERDUN SOUHAITE LA BIENVENUE À SES NOUVEAUX RÉSIDANTS.
VERDUN WELCOMES ITS NEW RESIDENTS.

1

FÊTE DU
CANADA

2

3

4

5

6

7

8

9



FÊTE AU PARC THERRIEN

10

OLYMPIADE
NOVICE DE
BASEBALL
PARC WILLIBRORD

11



CET ÉTÉ, LE PLAISIR EST AU
PARC AVEC LES ENFANTS

13

FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE TANGO DE
MONTRÉAL

AUX SERRES

14

15

16



DÉBUT DU TOURNOI PROVINCIAL
DE T-BALL CALIBRE A ET B

17

18

19

20

21

23

24



FIN DU TOURNOI PROVINCIAL DE
T-BALL CALIBRE A ET B

25

26

27

28

29

TOURNOI DE
BASEBALL
FESTIVAL NOVICE

30



JOIN US FOR A GREAT SUMMER FESTIVAL

en ballon nous
à Verdun cet été

AOÛT

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
31  en ballon nous à Verdun cet été!	1	2	3	4	5	6
7  FÊTE AU PARC VANCOUVER	8	9	10	11	12	13  Swing l'été 2005 AUX SERRES
14  www.triathlondeverdun.com / dimanche le 14 août	15	16	17 BIBLIOTHÈQUE 13H, FÊTE DE CLÔTURE DU CLUB DE LECTURE ÉTÉ 2005 SERRES DE VERDUN	18	19	20 MARCHÉ DES ARGOULETS; LE GRAND MARCHÉ DE L'ÉTÉ
21 fermeture des piscines	22	23	24	25	26	27
28 ÉPLUCHETTE AUX SERRES	29	30				

THIS SUMMER, BE PART OF CELEBRATIONS!

en ballon nous
à Verdun cet été!

UN RENDEZ-VOUS
POUR TOUTE LA FAMILLE

2 jours
d'activités dans
le parc autour
du Natatorium



beach volley tournoi de baseball
tournoi de tennis tournoi de soccer
montgolfières **boulingrin**
basketball pétanque football

autres activités:

- . Beach party au Natatorium
- . Pique-nique familial
- . Présentations spéciales de l'École de Cirque de Verdun
- . Spectacles
- . Parc de gonflables pour enfants et ados

30 et 31 juillet - bord de l'eau de Verdun

July 30 and 31 - Verdun Waterfront



FOR THE ENTIRE FAMILY

in Verdun this summer!

beach volley baseball tournament
tennis tournament soccer tournament
hot-air ballon flight demonstration **bowling-green**
basketball tournament soccer tournament

other activities:

- . Beach party at the Natatorium
- . Family picnic
- . Special presentations with École de Cirque de Verdun
- . Shows
- . Inflatable playground for children

Informations: 765-7150

Verdun
Montréal